

Underrättelser för sjöfarande Sjöfartsverket



Underrättelser för sjöfarande Områdesindelning



SJÖFARTSVERKET

Redaktion
Sjöfartsverket
Ufs
601 78 NORRKÖPING
tel: 0771 630 605
e-post: ufs@sjofartsverket.se

Ansvarig utgivare:
Affärsområdeschef Patrik Wiberg

Berörda sjökort och notisnummer

Ufs ger information till sjöfarten i Östersjöområdet samt Kattegatt och Skagerrak innanför linjen Hanstholm - Lindesnes.

Observera att informationen om förändringar i utländska vatten är begränsad och att Ufs därför inte ger tillräckligt detaljerade upplysningar för att användaren ska kunna hålla andra länders sjökort fullständigt uppdaterade.

En (*) framför notisnumret anger att notisen är utfärdad av svensk myndighet och gäller svenska farvatten.
(P) efter notisnumret anger att notisen är av förberedande art som senare ersätts med en verkställighetsnotis.
(T) efter notisnumret anger att informationen i notisen gäller tillfälligt och upphör när giltighetstiden är slut eller att notisen ersätts med ny information.

Bäringar är rättvisande från 0° medurs till 360° och räknas beträffande uppgifterna om fyrsken från sjön mot fyren.

Förekommande sjökortsbilder i häftet är avsedda för att förenkla rättelsearbetet och är inte alltid skalriktiga. I allmänhet beskrivs och visas rättelsen i det sjökort som har störst skala.

Uppgiftslämnaren är ansvarig för notisens sakinnehåll.

Sjökortsrättelser och andra notiser som kan hänföras till ett begränsat geografiskt område återfinns under avdelningen UNDERRÄTTELSE. Övriga notiser finns under avdelningen TILLKÄNNAGIVANDEN på sidan 3.

Ufs-häftet publiceras i PDF-format, normalt varje torsdag, på Sjöfartsverkets hemsida. Då häftet genereras automatiskt från en databas kan ibland ologiska sidbrytningar uppstå.

Övriga uppgifter om tidskriftens redigering återfinns i publikationen **Ufs A**.

Rapportera faror och fel

Vid iakttagelse av fel på utmärkning, släckta fyrar, drivande föremål eller annat som kan utgöra fara för sjöfarten ska MSI Sweden snarast kontaktas:

Tel: 0771-63 06 85

VHF anrop: *MSI Sweden* på lämplig trafikkanal.

E-post: msi@sjofartsverket.se

Berörda sjökort	Notisnr	Si gn	Berörda sjökort	Notisnr	Si gn
5	13102		931	13114	
5	13107		937	13095 (T)	
7	13089 (T)		1331	13106	
7	13115 (T)		5121	13118	
8	13089 (T)		6141	12954 (T)	
13	13106		6141	13081 (T)	
41	13111 (T)		6141	13082 (T)	
53	13102		6141	13086	
61	13107		6141	13100 (T)	
71	13115 (T)		6141	13103 (T)	
74	13044		6142	12954 (T)	
74	13088 (T)		6142	13081 (T)	
74	13089 (T)		6142	13086	
74	13090 (T)		6142	13100 (T)	
74	13093		6142	13103 (T)	
74	13115 (T)		6173	13097	
74	13122 (T)		9312	13031	
83	13088 (T)		9313	13031	
83	13089 (T)		9313	13097	
83	13090 (T)				
83	13115 (T)				
92	13122 (T)				
111	13077 (T)				
131	13070 (T)				
133	13106				
421	13111 (T)				
512	13118				
619	13107				
714	13115 (T)				
742	13088 (T)				
742	13089 (T)				
743	13088 (T)				
743	13089 (T)				
839	13090 (T)				
921	13044				
921	13093				
922	13122 (T)				
931	13097				

TILLKÄNNAGIVANDEN

* 13097

Sjökort: 6173, 931, 9313

Nytryck av sjökort. Ny edition av kort 6173, 931 och 9313.

Följande sjökort utkommer i nytt tryck under maj 2018:

Sjökort	Edition
6173	8.0 NEW EDITION
931	12.0 NEW EDITION
9313	13.0 NEW EDITION

Ett sjökort utkommer i NEW EDITION när det innehåller viktiga förändringar som inte har kunnat beskrivas i Ufs på ett tillräckligt detaljerat sätt.

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 24 maj 2018

* 13105

Sveriges funktion för MSI ändrar benämning till Sweden Traffic.

Tid: Den 1 juli 2018, 0000 UTC.

Sveriges funktion för MSI*, "MSI Sweden", är sedan 2011 lokaliserad till Sjöfartsverkets central SWEDEN TRAFFIC i Södertälje, vilken har ansvar för många olika servicefunktioner för sjöfarten, t.ex.

- utfärdande och utsändning av navigationsvarningar för svenskt vatten
- samordning av NAVTEX-tjänsten inom hela Östersjöområdet inklusive Öresund, Bälten, Kattegatt och Skagerrak
- samordnar och distribuerar EMSA incidentrapporter
- monitorering av trafiksepareringssystem
- mottagning och hantering av rapporter om fel på sjösäkerhetsanordningar
- support för Maritime Single Window.

Från den 1 juli 2018 kommer MSI-funktionen att betraktas som starkare integrerad i övriga funktioner vid SWEDEN TRAFFIC och namnet "MSI Sweden" upphör därmed formellt.

* MSI = Maritim Säkerhetsinformation

Kontaktuppgifter för Sweden Traffic	
Tel:	0771-63 06 85
E-post:	swedentraffic@sjofartsverket.se
VHF, namnanrop på kustradionätets trafikkanaler:	SWEDEN TRAFFIC
MMSI:	002653500

Ufs A, avsnitt 1.1.5, 8.5.7, 11.2.4, 11.3, 11.4, 11.5

Sjöfartsverket. Publ. 24 maj 2018

UNDERRÄTTELSE

Bottenviken

* 13111 (T)

Sjökort: 41, 421

Sverige. Bottenviken. O om Byske. Tåme. Skjutvarning 28 maj - 8 juni.

Position: Ca	64-55N	021-30E	Tåme Riskområde
--------------	--------	---------	-----------------

Skarpskjutning pågår på Tåme skjutfält vid de tider som anges i tabellen nedan. Vid dessa tider är det i sjökorten markerade riskområdet "R 58" avlyst ut till angivet avstånd från stranden.

Då skjutning pågår är en röd kula hissad på observationstornen på skjutplatsen. Ytterligare upplysningar lämnas på VHF kanal 16, anrop Tåme skjutfält, eller tel. 0921-348405 SäkC alt. 0921-349100 VB MRN.

Maj	Tid	Riskavstånd från stranden
28-31	0800 - 1700	4,4 M

Juni	Tid	Riskavstånd från stranden
7	0800 - 1700	3,3 M
8	0800 - 1500	3,3 M

Visas ej i ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2018/s06, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 24 maj 2018

Norra Kvarken

* 13118

Sjökort: 512, 5121

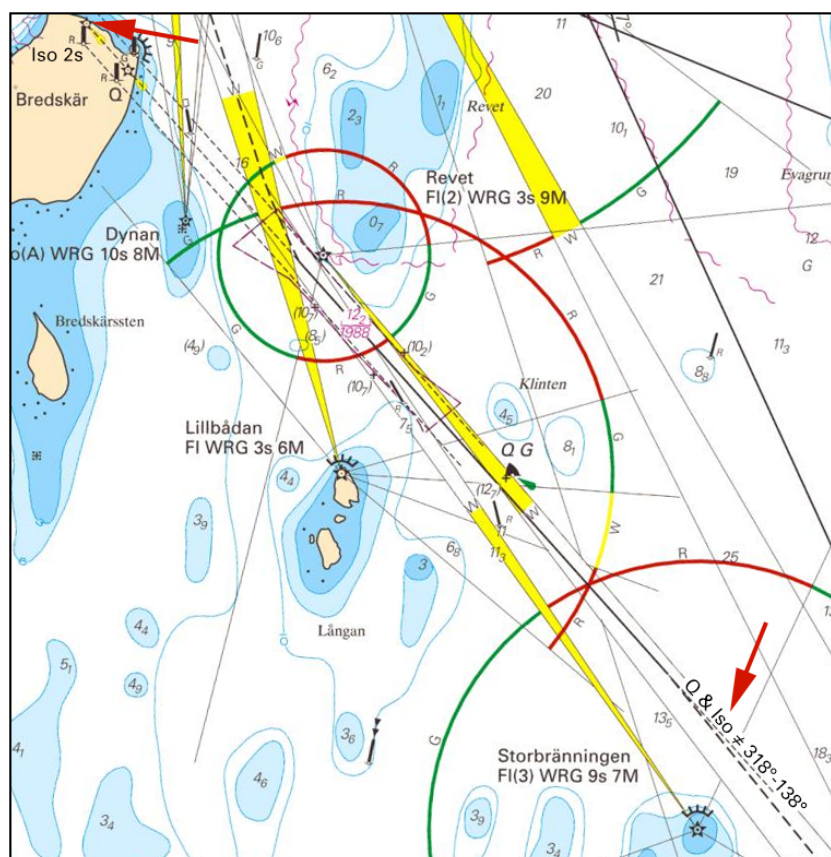
Sverige. Norra Kvarken. Farleden till Umeå och Holmsund. Fyren Bredskär övre. Ändrad karaktär och lysvidd.

Ändra	Oc 8s till Iso 2s	63-39,75N	020-19,48E
-------	-------------------	-----------	------------

Anm. Ny lysvidd hos nedre och övre fyren är 6M.

Adm LoL: C5886-1

Bsp Bottenhavet N 2013/s32, s37, s45, s46, s47



Fyren Bredskär övre, ny karaktär

Sjöfartsverket. Publ. 24 maj 2018

Bottenhavet

13102

Sjökort: 5, 53

Finland. Bottenhavet. Pori. Fyren Kupeli. Ändrad fyrkaraktär.

Ändra	FI WRG 5s Racon (T) till VQ WRG (2)3s Racon (T)	61-38,0N	021-20,1E	Kupeli
-------	---	----------	-----------	--------

Finnish NtM 2018:5/44. Publ. 24 maj 2018

Ålands hav och Skärgårdshavet

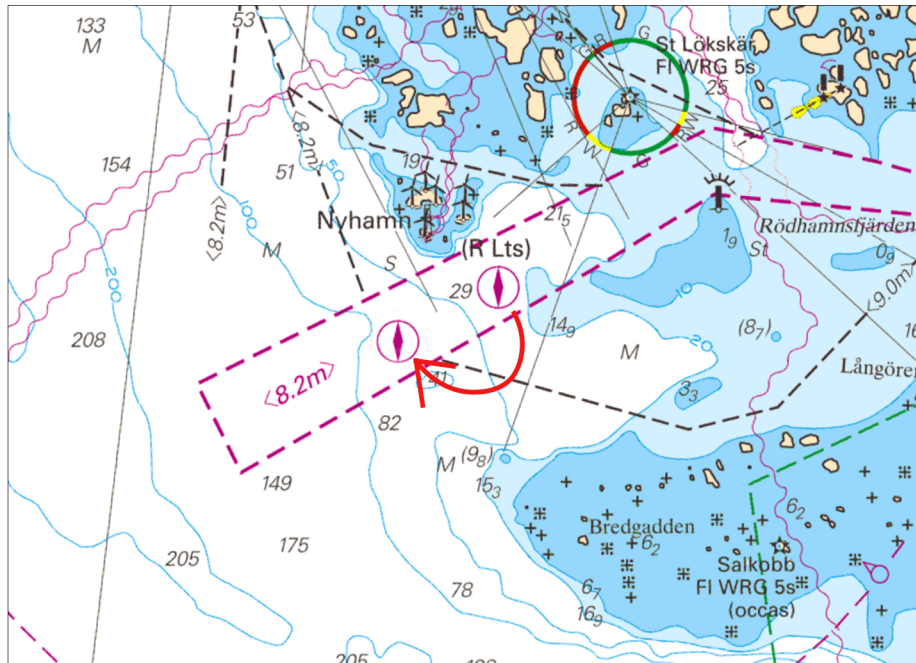
13107

Sjökort: 5, 61, 619

Finland. Ålands hav och Skärgårdshavet. S om Mariehamn. Nyhamn. Plats där lots möter flyttad.

Flytta	plats där lots möter till	59-56,30N	019-56,30E	Nyhamn
---------------	---------------------------	-----------	------------	--------

Bsp Stockholm N 2018/s04, s05, s09, s55



Flyttad plats där lots möter, Nyhamn

Finnish NtM 2018:7/64. Publ. 24 maj 2018

Norra Östersjön

* 13081 (T)

Sjökort: 6141, 6142

Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. Djurgårdsbrunnskanalen. Minskat djup.

Tillfälligt minskat djupgående till 1,7 m. Djupet 1,7 m gäller inom 5 m i kanalens mitt
 Anmärkning: Djupet planeras att återställas under juni månad.

Ändra	minsta djup i trång passage till (1,7)	59-19,66N	018-08,58E
--------------	--	-----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s52, s53, Bsp Stockholm M 2018/s06, s07, s10

Stockholms Hamnar. Publ. 22 maj 2018

* 13086

Sjökort: 6141, 6142

Sverige. Norra Östersjön. Stockholms hamn. Värtahamnen. Muddringsarbeten avslutade.

Notiser som utgår: 2018:689/12835(T)

Muddring avslutad på nedan angivna tre platser i Värtahamnen.

Plats			
Kaj 501-502	a)	59-21,37N	018-06,52E
Mellan kaj 510 och 506	b)	59-21,18N	018-06,75E
Kaj 515	c)	59-20,97N	018-06,74E

Bsp Stockholm M 2018/s09, s10

Stockholms Hamnar. Publ. 19 maj 2018

* 13100 (T)

Sjökort: 6141, 6142

Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. Valdemarsudde - Lilla Värtan. Kappsegling 26 - 27 maj.

Tid: 26 och 27 maj, 1100 - 1430

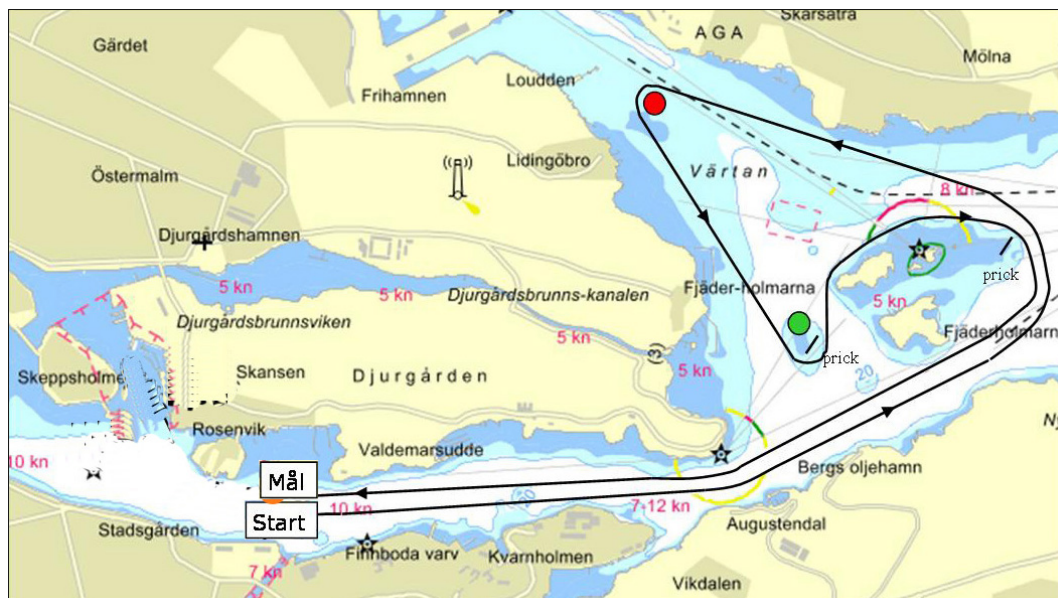
Kappseglingstävling med individuella starter för ca 30 båtar pågår i ett område i Lilla Värtan, se bild.

Tävlingsledningen nås på VHF 16 alternativt telefon 070 531 43 53.

Kappsegling	59-20,3N	018-09,0E
-------------	----------	-----------

Visas inte i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälaren 2016/s52, s53, Bsp Stockholm M 2018/s06, s07, s09, s10, s11

Kappsegling (bild från www.sailyachtsociety.se)

Sail Yacht Society. Publ. 24 maj 2018

* 13103 (T)

Sjökort: 6141, 6142

Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. Strömmen. Valdemarsviken. Seglingstävling.

Notiser som utgår: 2018:702/13017(T)

Tid: 25 - 27 maj, 2018, dagligen mellan 10.00 - 16.00.

En kappsegling kommer att arrangeras inom de i sjökortsbilden markerade områdena.

Fyra tävlande enheter kommer samtidigt att finnas på seglingsområdet.

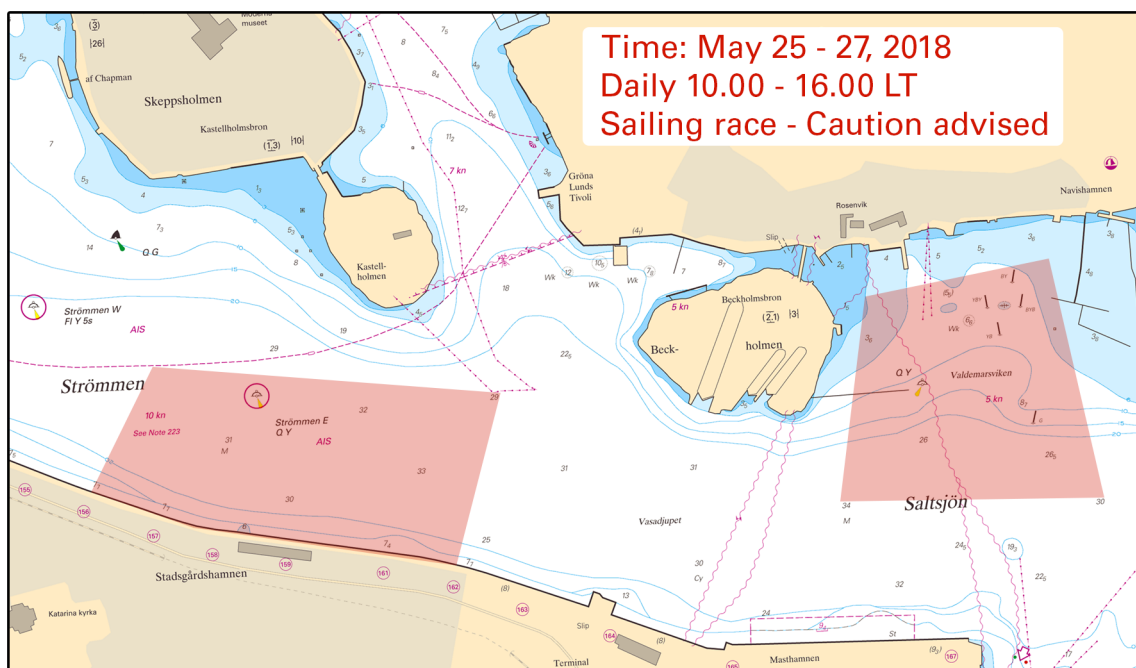
För ytterligare information vänligen kontakta Kjell Borking, 0768-349007.

Sjöfarande ombedes passera med stor försiktighet genom området.

centrum på tävlingsområde vid Strömmen	59-19,16N	018-05,17E
centrum på tävlingsområde vid Valdemarsviken	59-19,19N	018-06,40E

Visas ej i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälaren 2016/s52, Bsp Stockholm M 2018/s06, s10



Strömmen

GSYS International Team Regatta. Publ. 22 maj 2018

Mälaren och Södertälje kanal

* 12954 (T)

Sjökort: 6141, 6142

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. Stockholm. Långholmen Swim Run 16 juni 2018. Farleden N om Årsta holmar. Avlysta vattenområden.

Tid: Den 16 juni 2018, 1200 - 1700.

Långholmen SwimRun pågår under angiven tid. Ett stort antal tävlande kommer då att simma på ett flertal platser längs Mälarens kajer och stränder i Stockholm.

På var och en av de 15 olika simsträckorna kommer ett mindre vattenområde att vara avlyst för obehörig sjöfart. 13 av dessa platser är belägna så att sjöfarare inte beräknas påverkas. Simsträcka 13 och 14 korsar emellertid farleden norr om Årsta holmar.

Sundet norr om Årsta Holmar är därför avlyst för obehörig sjöfart den 16 juni mellan kl. 1420 - 1700.

N om Årsta holmar	59-18,54N	018-02,70E
-------------------	-----------	------------

Visas inte i ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2016/s51, Bsp Stockholm M 2018/s10

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 23 maj 2018

* 13077 (T)

Sjökort: 111

Sverige. Mälaren och Södertälje kanal. Vårbyfjärden. Jungfruholmarna. Seglingstävling "Allsvenskan". 1 - 3 juni 2018.

Tid: Den 1-3 juni 2018

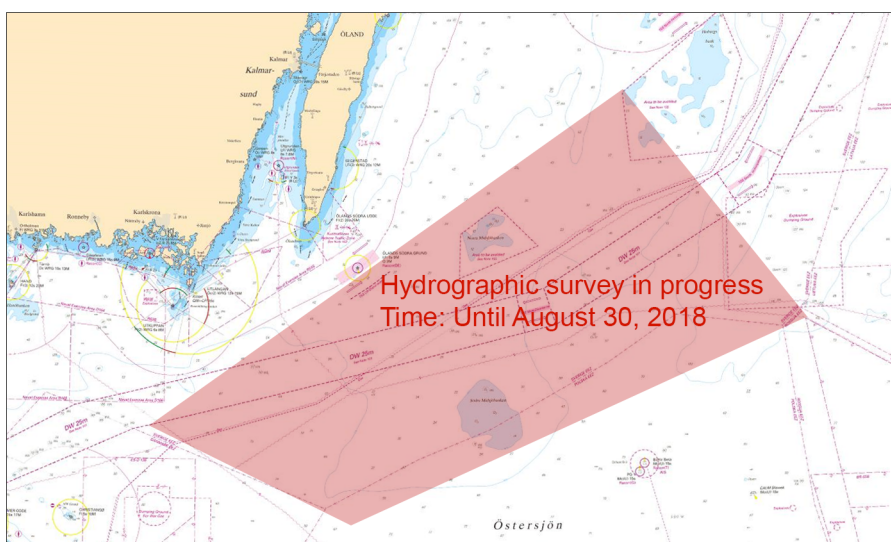
Kappseglingen "Allsvenskan" pågår på delar av Vårbyfjärden under nedan angivna tider.

För ytterligare uppgifter kontaktas tävlingsledningen, tel +46 70 267 15 33, +46 70 414 22 82 eller VTS Södertälje på VHF kanal 68.

Samtliga assisterande båtar passar VHF kanal 71.

Vårbyfjärden		59-16,2N	017-51,5E	
TIDER				
Fredag 1 juni	0930 - ungefär 1800			Träning 0930 - 1230
Lördag 2 juni	0900 - ungefär 1800			
Söndag 3 juni	0900 - ungefär 1500			

Visas inte i ENC.



Sjömätningsområde

Sjöfartsverket. Publ. 24 maj 2018

Södra Östersjön

* 13044

Sjökort: 74, 921

Sverige. Södra Östersjön, Öresund, Sydvästra Östersjön. SV om Falsterbo. Justering av TSS Off Falsterborev.

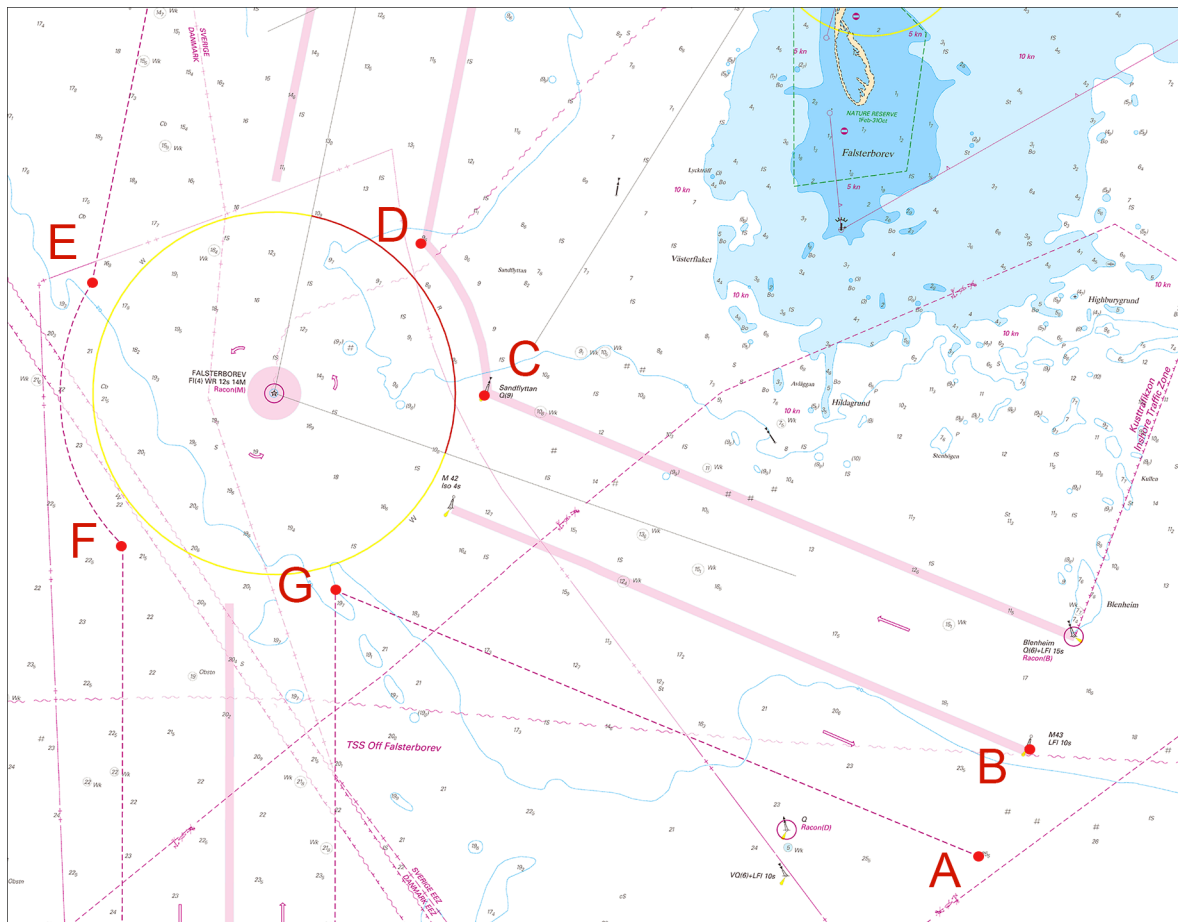
En översyn av sjökortsredovisningen gällande TSS Off Falsterborev har utförts och resulterat i några mindre ändringar.

Den justerade redovisningen finns tillgänglig i ENC.

Flytta	A till position	a)	55-14,42N	012-51,35E
Flytta	B till position	b)	55-15,45N	012-52,02E
Flytta	C till position	c)	55-18,56N	012-42,85E
Flytta	D till position	d)	55-20,03N	012-41,78E
Flytta	E till position	e)	55-19,60N	012-36,33E
Flytta	F till position	f)	55-17,13N	012-36,97E
Flytta	G till position	g)	55-16,71N	012-40,52E
	rondellens centerposition	h)	55-18,596N	012-39,347E

Anmärkning: Delar av den flytande utmärkningen kommer att få nya lägen under hösten 2018. Dessa förändringar kommer att meddelas senare i Ufs.

Bsp Sydkusten 2012/s19, s20, s21, s23, s24, s51



TSS Off Falsterborev

Sjöfartsverket. Publ. 22 maj 2018

*** 13088 (T)****Sjökort: 74, 742, 743, 83****Sverige. Södra Östersjön. Inseglingen till Åhus. Rinkaby. Skjutvarning. 14 - 15 juni 2018.**

Position: Ca	55-56N	014-22E	Restriktionsområde R38A RINKABY
--------------	--------	---------	---------------------------------

Under angiven tid pågår skarpskjutning på Rinkaby skjutfält, varvid farvattnen utanför Åhus berörs. Därmed är det i sjökortet markerade området R38A avlyst ut till angivet avstånd från stranden.

Orange blixtljus, Q Or, tänds vid skjutfältsgänserna när skjutning pågår.

Skjutningarna avbryts för att medge passage för yrkessjöfarten. Ytterligare upplysningar: tel 044-242502 (endast under pågående skjutning).

Dag	Tid	Riskavstånd
14 juni	0900 - 1800	1,0 M
15 juni	0900 - 1200	1,0 M

Visas ej i ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s24, s25, s26, Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 23 maj 2018

*** 13089 (T)****Sjökort: 7, 74, 742, 743, 8, 83****Sverige. Södra Östersjön. S om Åhus. Ravlunda. Skjutvarning. 4 - 21 juni 2018.**

Position: Ca	55-46N	014-20E	Restriktionsområde R34 RAVLUNDA
--------------	--------	---------	---------------------------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Ravlunda skjutfält, varvid farvattnen mellan Åhus och Simrishamn berörs. Därmed är det i sjökortet markerade området R34 avlyst ut till angivet avstånd från stranden.

Orange blixtljus, Q Or, tänds vid skjutfältsgänserna när skjutning pågår.

Ytterligare upplysningar: tel 044-35 10 32.

Dag	Tid	Riskavstånd
4 juni	0800 - 2400	12 M
5 juni	0000 - 2000	12 M
7 juni	0900 - 2400	12 M
8 juni	0000 - 2000	12 M
10 - 14 juni	0000 - 2400	12 M
18 - 20 juni	0900 - 1700	1 M
21 juni	0900 - 1600	1 M

Visas ej i ENC.

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 23 maj 2018

* 13090 (T)

Sjökort: 74, 83, 839

Sverige. Södra Östersjön. O om Ystad. Kabusa. Skjutvarning. 11 juni 2018.

Position: Ca	55-23N	013-57E	Restriktionsområde R55A KABUSA
--------------	--------	---------	--------------------------------

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Kabusa skjutfält, varvid farvattnen mellan Ystad och Kåsehuvud berörs. Det i sjökortet markerade området R55A är avlyst under angivna tider ut till angivet avstånd från stranden. Ytterligare upplysningar lämnas på VHF kanal 16 Kabusa skjutfält eller via Sjökontrollen, tel 0411-55 06 52 alt 010-829 2805.

Dag	Tid	Riskavstånd
11 juni	0900 - 1700	1,0 M

Visas ej i ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 23 maj 2018

Sydvästra Östersjön

* 13093

Sjökort: 74, 921

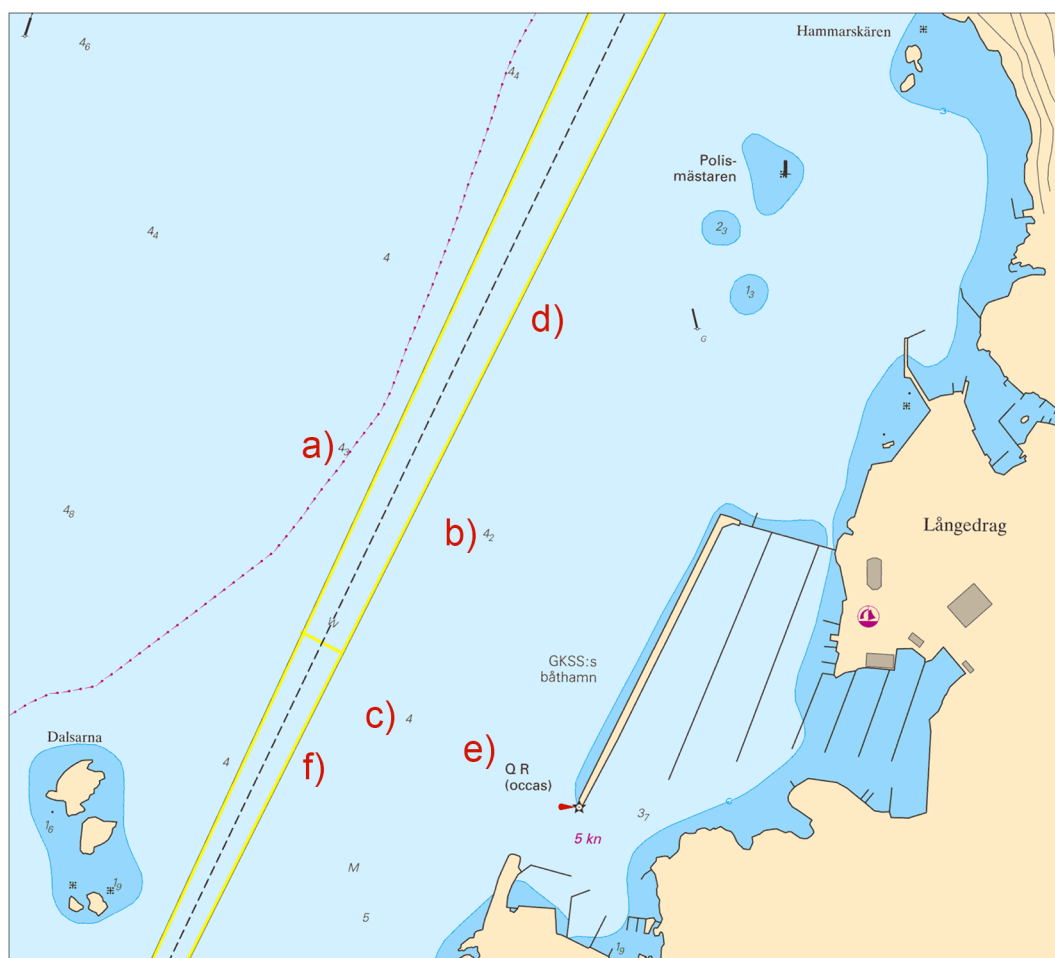
Sverige. Sydvästra Östersjön. SV om Falsterbo. TSS Off Falsterborev. Djup.

Inför	8,7	55-19,55N	012-42,24E
-------	-----	-----------	------------

Bsp Sydkusten 2012/s05, s24

Sjökort: 9312, 9313

Bsp Västskusten S 2016/s19, s47, s56, s57



Långedrag, djup

Sjöfartsverket. Publ. 24 maj 2018

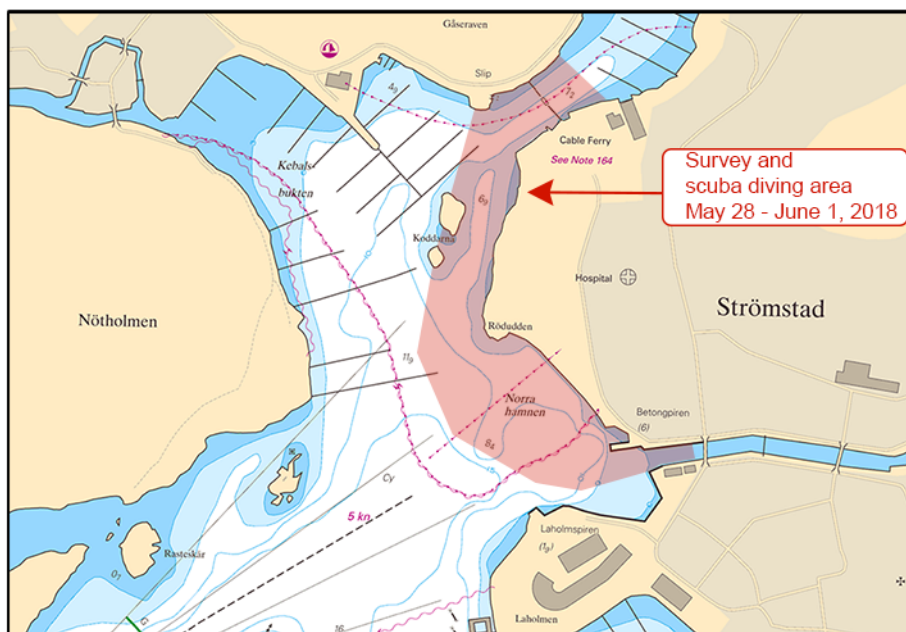
Sjökort: 937

Marinarkeologiska undersökningar kommer utföras i Strömstad. Dykningar kommer ske från mindre båt eller från kaj. Passera med försiktighet.

Undersökningsområde	58-56,45N	011-09,94E
---------------------	-----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Västskusten N 2016/s09, s34



Undersökningsområde

Bohusläns museum. Publ. 23 maj 2018

Vänern och Trollhätte kanal

* 13070 (T)

Sjökort: 131

Sverige. Vänern och Trollhätte kanal. Vänern. Värmlandssjön. Gässlingegrund. Vindkraftverk. Belysning ur funktion.

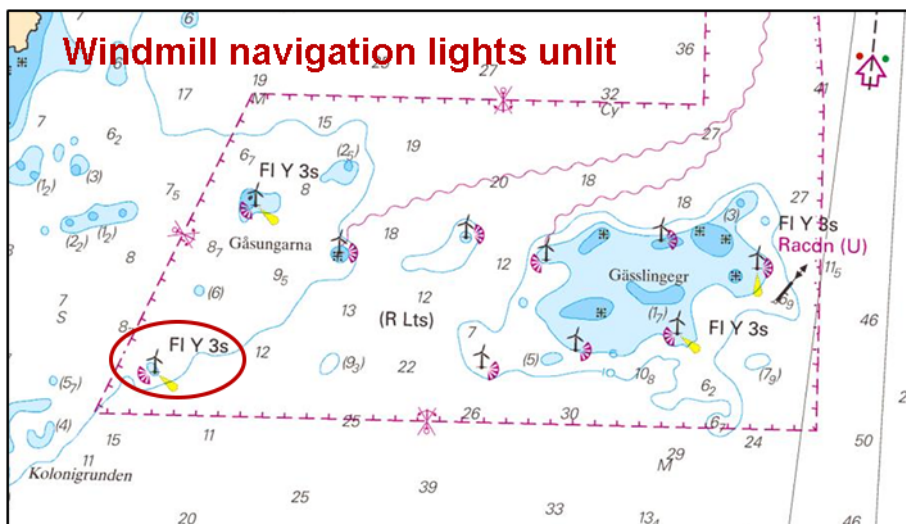
Notiser som utgår: 2018:685/12765(T)

Tid: Till 31 juli, 2018

Ett av vindkraftverken i området söder om Skoghall har släckt navigationsljus.

Nedsläckt vindkraftverk	59-15,44N	013-20,90E
-------------------------	-----------	------------

Bsp Vänern 2014/s10, s11, s13, Bsp Vänern 2018/s10, s11, s13



Nedsläckt vindkraftverk, S om Skoghall i Vänern

Rabbalshede Kraft AB. Publ. 24 maj 2018

* 13106

Sjökort: 13, 133, 1331

Sverige. Vänern och Trollhätte kanal. Vänern. N om Lurö Röskär. Prick bytt till lysboj.

Notiser som utgår: 2018:703/13052

Ersätt	punktmärke med babords lysboj, FI R 3s	58-47,892N	013-15,896E
--------	--	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s26, s37, Bsp Vänern 2014/s06, s09, s28, s41, Bsp Vänern 2018/s06, s09, s28, s41

Sjöfartsverket. Publ. 24 maj 2018

*** 13114**

Sjökort: 931

Sverige. Vänern och Trollhätte kanal. Nordre älv. Ormo skärmanläggning. Småbåtssluss åter öppnad.

Notiser som utgår: 2016:619/11585(T)

Reparationsarbetet på Ormo skärmanläggning är slutfört. Småbåtspassagen är därför åter öppen igen.

Ormo skärmanläggning	57-50,39N	011-54,20E
----------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2016/s62

Vattenfall Vattenkraft AB Publ. 24 maj 2018